

**Lucia Pietrelli** (Candelara, Itàlia, 1984). Estudià literatura entre Pisa, Madrid i Barcelona; ara fa cinc anys que viu a Mallorca. Escriu prosa i poesia en italià, català i castellà, i també es dedica a la traducció. Ha publicat els poemaris *Fúria* (2010), *Violacions* (2011), *Verticale* (2011), *Esquelet* (2013), *Mort d'un Aviador Tartamut* (2013), *Ortigues* (2015) i *V* (2016), i les novel·les *Nissaga* (2013), *Qui ens defensarà* (2014) i *Cadenes* (2015, obra amb què va rebre el Premi Joanot Martorell de Gandia). Creu que escriure és lluitar al camp de batalla del propi cap i del propi cos, i reivindica l'escriptura com un lloc més de la seva anatomia.

La violència del pes, les plomes  
La violència de la frontera retallada amb llana aspra, de l'origen,  
del somni esclau de la distància  
La violència blanca per l'amnèsia del llençol  
La violència de les reparticions, l'esquelet en ossos, la gravetat  
en penetracions, el cervell: mossegades  
La violència del matalàs amb clivells fugitius  
La violència dels traus al cos  
La violència del retard, de no saber-me duplicada, de veure'm  
respirant, de no viure'm guardada

De *Violacions*

## **ANATOMIA XI**

Vol envellir  
Sencera  
Lluny del card  
Plora  
La vellesa de desig fluix  
El present d'ungles morades  
En nom del cuore  
Demana caritat  
Vol envellir avui  
Dúctil  
Ara  
Amb els anys joves  
Encara  
Ferosa  
Lluny del card  
A prop de la navalla  
Vol envellir  
Amb totes les dents  
Cerimoniosa  
Sense orfèvres  
Sense déus  
Envellir sola  
Gelada

## Lucia Pietrelli

Dins del cos  
Del seu  
Tornar-se  
Estrangera

L'esquelet pateix una desaparició lenta  
Té el darrer centre d'existència ancorat a un turmell

No hi ha mort  
Per a qui s'esvaneix  
Amb les alenades d'un altre  
No hi ha mar  
Per a qui ja es cobreix  
Amb onades de saliva  
No hi ha immensitat  
Espai  
Vellea possible  
Per a qui es lliura  
Fora temps  
A un mirall tort  
Mancat de vidre

*D'Esquelet*

---

Volia entrar.  
Em dic Temps, deia,  
i per això no demanava permís.  
Jo estrenyia fort les cuixes  
i clamava que em deixés ser fidel.  
Ell empenyia la clau i repetia el seu nom.  
Temps, deia.  
Jo abans no havia enganyat mai ningú.  
Ell va desfer la carn i esfondrar el pany.  
Volia arribar.  
Sóc el Temps, deia,  
i per això era arrogant,  
per això desconeixia el rebuig.  
Em va prendre amb força.  
Em va posseir els ulls i els peus.  
No podràs veure sense mi, no podràs caminar.  
Jo abans no havia traït mai ningú.  
Ell va clavar l'estendard de la seva llei al meu cos.  
Vaig perdre; ell sabia guanyar.  
Sóc el Temps, anunciava,

## Lucia Pietrelli

i per això em va usurpar,  
per això encara ara ell sóc jo,  
ell ho és tot.

Per això  
des de sempre  
som perdedors                      som infidels                      no som.

*De Mort d'un Aviador Tartamut*

---

*«Una vegada, en ple hivern,  
quan els borrallons de neu queien...»  
Blancaneus*

Quan un riu  
et surt del cor  
torna prec  
per les entranyes.  
Quan al semen  
de l'al·lot  
hi reconeixes la font  
i el gorg  
de la vallada.  
Si a la cova  
de la sang  
hi pouen  
les mirades  
i cada afluent  
amb deix antic  
fuig als peus  
de la muntanya.

Si per cardar  
es fa la vida,  
quan em separi de tu  
a les cales dels ulls  
faré la morta.

*D'Ortigues*

## Lucia Pietrelli

---

Quan fèiem caure el món  
enmig sempre ens quedava un glop de mar.  
Hem fingit no tenir set,  
hem calcinat caps de cabra  
dins dels pensaments fràgils  
que ens desafiaven.

La claror jugava a confondre's amb la venjança,  
la nit es feia nadó  
i estàvem condemnats a veure-la créixer al nostre costat.

Criar brols espanta les prenyades més alegres.  
La mirada nodreix l'ull  
i tota declaració esdevé culpable  
dins del ventre, la pluja.

Cap terra no podrà beure's  
les mareas de sang  
que et dec.

De V

---

En la trama de la pluja  
amaga el ganivet,  
xopa  
descobriré

que he crescut  
de tu.